

PHILIPS

HearLink

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAN SÖKE YEMCELİ HAYRANOĞLU

Teknik Özellik Kılavuzu

HearLink 9040 | 7040 | 5040 miniBTE T R

HearLink miniBTE T R, hafif dereceden ileri derecede işitme kayıplarına kadar uygun olan şarj edilebilir kulak arkası bir işitme cihazıdır. AI (Yapay Zeka) ses teknolojisi ile güçlendirilen HearLink miniBTE T R, SoundMap 2 Plus içeriğindeki en gelişmiş odyolojik özelliklerimizi içerir. Güncellenen Bluetooth® Low Energy sayesinde, doğrudan iOS (iPhone, iPad, iPod) ve Android™ cihazlara bağlanır. miniBTE T R, çok çeşitli kubbeler ve kişiye özel kalıpları içeren miniFit ince hortum sistemi ile birlikte sunulur.

Boynuz



Minifit 1.3 MM



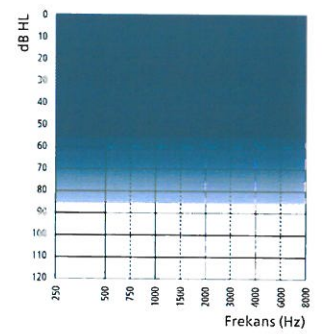
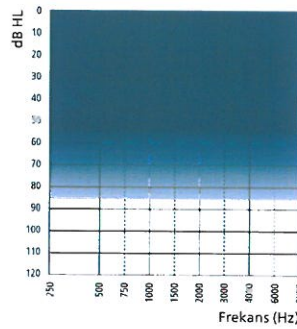
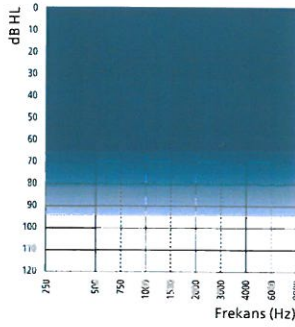
Minifit 0.9 MM



9040|7040|5040 MNB T R
(HEB9044, HEB7044, HEB5044)

Made for
iPhone | iPad | iPod

Works with
android



Teknik Özellikler

- Doğrudan ses akışı (iOS ve Android™ cihazlarla uyumlu)
- Hands-free iletişim**
- 2.4 GHz Bluetooth® Low Energy
- NFMI (yakın alan manyetik indüksiyon)
- Tek basma düğmesi
- Telecoil
- miniFit ince hortum
- Hidrofobik kaplama
- IP68 onaylı
- LED gösterge

Aksesuarlar*

- Philips HearLink 2 app (iOS ve Android cihazlarla uyumludur)
- Philips Uzaktan Kumanda
- Philips TV Adaptörü
- Philips AudioClip
- Noalink Wireless (kablolu programlama arayüzü)

Genel özellikler

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik veya Manuel Ses Seviyesi Kontrolü
- Maksimum Çıkış Kontrol Sistemi
- MPO-Maksimum Güç Çıkışı
- GC-Kazanç Kontrolü
- AGC-Otomatik Kazanç Kontrolü
- Gürültü Azaltma
- FeedbackYönetimi
- Çift Mikrofon
- FM uyumlu (Telecoil ile)
- 4 Program
- 64 Kanala kadar***

* Daha fazla bilgi ve destek için lütfen hearingsolutions.philips.com adresine başvurun.

** FW 1.0'ten itibaren seçili iPhone ve iPad modellerinde mevcuttur.

*** HearLink 9040: 64 kanal, HearLink 7040&5040: 48 kanal

Philips HearLink bir Made for iPhone, iPad, iPod işitme cihazıdır. Android cihazlar için Doğrudan Ses Akışı; Android 10 veya üstü, Bluetooth® 5.0 ve Android cihazda Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) özelliğinin varlığını gerektirir. Uyumluluk hakkında bilgi için lütfen bakınız: hearingsolutions.philips.com/compatibility. Apple, Apple logosu, iPhone, iPad, iPod ve iPod touch Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır. Bluetooth® kelime markası ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Demant A/S tarafından kullanımı lisanslıdır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler kendi sahiplerine aittir.

UYARI: Bu ekipman üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmasına izin verilmemektedir.

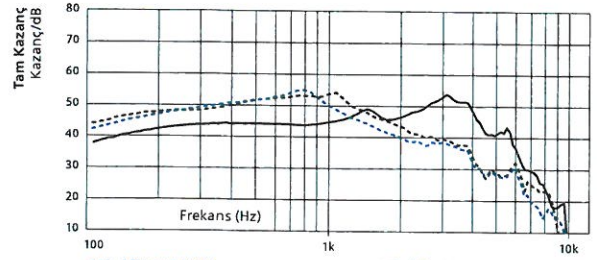
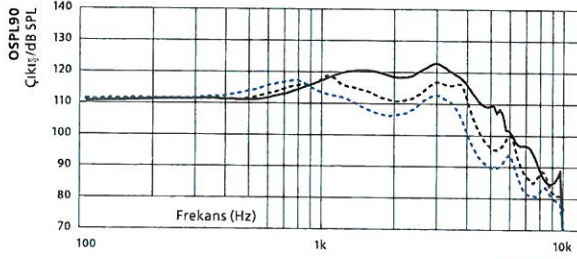
HearLink 9040

HEB9044 MNB T R

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH DOĞRU YILMAZ

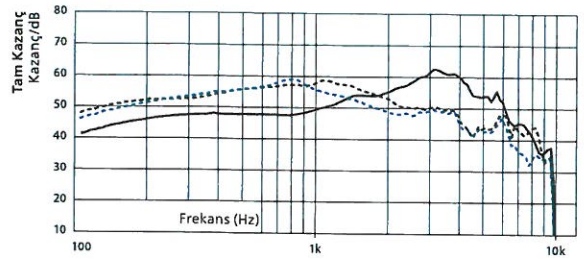
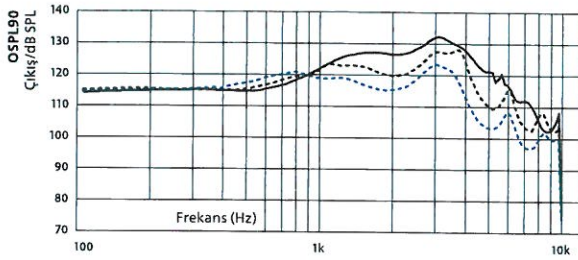
- Boynuz --- Minifit 1.3 MM --- Minifit 0.9 MM

2CC Coupler



	Boynuz	Minifit 1.3 MM	Minifit 0.9 MM
OSPL90, Tepe (dB SPL)	123	119	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	114	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	115	110
Tam Kazanç, Tepe (dB)	54	54	55
Tam Kazanç, 1600 Hz (dB)	47	46	43
Tam Kazanç, HFA (dB)	47	47	43
Referans test kazancı (dB)	41	36	33
Pil	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Beklenen çalışma süresi, saat ¹	24	24	24
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<3/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2
Frekans aralığı (Hz)	100-7300	100-6300	100-6800
Eşdeğer Girdi Gürültüsü (dB SPL) ²	17	19	21
Telecoil 1 mA/m 1000 Hz, ANSI (dB SPL)	78	84	84
Telecoil HFA SPLITS (dB SPL)	99	97	91

Kulak Simülatörü



	Boynuz	Minifit 1.3 MM	Minifit 0.9 MM
OSPL90, Tepe (dB SPL)	132	128	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	122	118
Tam Kazanç, Tepe (dB)	63	59	59
Tam Kazanç, 1600 Hz (dB)	54	55	51
Tam Kazanç, HFA (dB)	54	54	51
Referans test kazancı (dB)	47	46	40
Pil	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Beklenen çalışma süresi, saat ¹	24	24	24
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<4/<2	<5/<2/<2	<3/<2/<3
Frekans aralığı (Hz)	100-9500	100-8800	100-9500
Eşdeğer Girdi Gürültüsü (dB SPL) ²	19	16	19
Telecoil 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	85	87	87

- 1) Şarj edilebilir pil için çalışma süresi kullanım şekline, aktif özelliklere, işitme kaybına, ses ortamına, pil durumuna ve kablosuz bağlantı kullanımına bağlıdır.
- 2) Test kutusu ölçüm ayarlarına göre, teknik veriler geniş kapsamda ölçülmüştür.
IEC 60318-5:2006'ya uygun bir "2cc" coupler'e göre, "Kulak simülatörü", IEC 60318-4:2010'a uygun bir coupler'e göre.
Uygulanan versiyonlar: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015.
Tam kazanç, işitme cihazlarının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20 dB ayarına göre ve 70 dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür.
Bu, ör. IEC 60118-0+A1:1994'ten, feedback etkisi olmadan tam kazanç eşdeğer bir kazanç tepkisi elde etmek içindir.

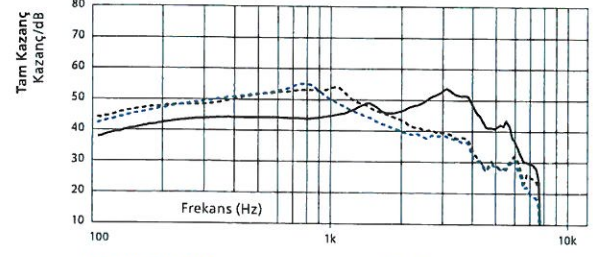
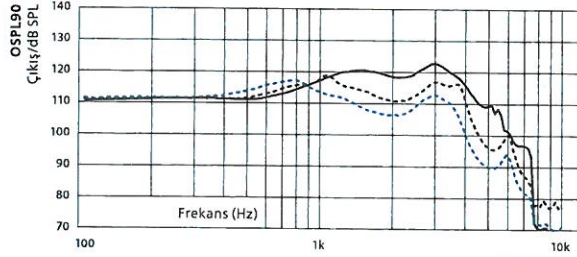
HearLink 7040 | 5040

HEB7044, HEB5044 MNB T R

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNCELENİP DEĞİTİRİLMİŞTİR
EĞİTİM - İNCELEME - İNCELEME

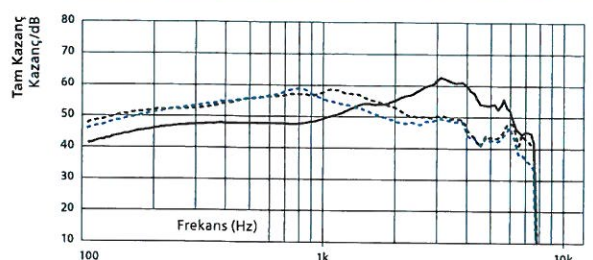
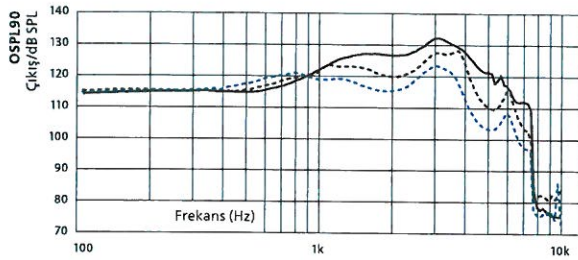
- Boynuz --- Minifit 1.3 MM --- Minifit 0.9 MM

2CC Coupler



	Boynuz	Minifit 1.3 MM	Minifit 0.9 MM
OSPL90, Tepe (dB SPL)	123	119	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	114	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	115	110
Tam Kazanç, Tepe (dB)	54	54	55
Tam Kazanç, 1600 Hz (dB)	47	46	43
Tam Kazanç, HFA (dB)	47	47	43
Referans test kazancı (dB)	41	36	33
Pil	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Beklenen çalışma süresi, saat ¹	24	24	24
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<3/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2
Frekans aralığı (Hz)	100-7300	100-6300	100-6800
Eşdeğer Girdi Gürültüsü (dB SPL) ²	17	19	21
Telecoil 1 mA/m 1000 Hz, ANSI (dB SPL)	78	84	84
Telecoil HFA SPLITS (dB SPL)	99	97	91

Kulak Simülatörü



	Boynuz	Minifit 1.3 MM	Minifit 0.9 MM
OSPL90, Tepe (dB SPL)	132	128	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	122	118
Tam Kazanç, Tepe (dB)	63	59	59
Tam Kazanç, 1600 Hz (dB)	54	55	51
Tam Kazanç, HFA (dB)	54	54	51
Referans test kazancı (dB)	47	46	40
Pil	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Beklenen çalışma süresi, saat ¹	24	24	24
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<4/<2	<5/<2/<2	<3/<2/<3
Frekans aralığı (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500
Eşdeğer Girdi Gürültüsü (dB SPL) ²	19	16	19
Telecoil 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	85	87	87

- Şarj edilebilir pil için çalışma süresi kullanım şekline, aktif özelliklere, işleme kabına, ses ortamına, pil durumuna ve kablolu bağlantı kullanımına bağlıdır.
- Test kutusu ölçüm ayarlarına göre, teknik veriler geniş kapsamda ölçülmüştür.
IEC 60318-5:2006 'ya uygun bir "2cc" coupler'e göre, "Kulak simülatörü", IEC 60318-4:2010'a uygun bir coupler'e göre, Uygulanan versiyonlar: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015. Tam kazanç, işleme cihazlarının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20 dB ayarına göre ve 70 dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu, örneğin IEC 60118-0+A1:1994'ten, feedback etkisi olmadan tam kazanç eşdeğer bir kazanç tepkisi elde etmek içindir.

Özellikler

	HearLink 9040	HearLink 7040	HearLink 5040
SoundMap 2 Plus			
Amplifikasyon			
Frekans Bant Genişliği	10 kHz	8 kHz	8 kHz
Geniştirilmiş Dinamik Aralık	•	•	-
Düşük Frekans Netleştirme	•	•	•
Frekans düşürme	•	•	•
Konfor Kontrolü	4 Seçenek	2 Seçenek	-
Gürültü Kontrolü			
Konuşma Netleştirici	3 Seçenek	2 Seçenek	-
Geçiş	4 Seçenek	3 Seçenek	2 Seçenek
Direksiyonalite			
Pinna Mode	2 Seçenek	2 Seçenek	•
Omni Yönlülük	•	•	•
Sabit Yönlü	•	•	•
Adaptif Direksiyonalite	•	•	•
Dinamik Direksiyonalite	3 Seçenek	2 Seçenek	•
AI Gürültü Azaltma			
Gürültü Azaltma Modu	4 Seçenek	4 Seçenek	3 Seçenek
Spesifik Gürültü Yönetimi			
Yumuşak Gürültü Yönetimi	•	•	•
SoundProtect Rüzgar Gürültüsü Yönetimi	•	•	•
SoundProtect Geçici Gürültü Azaltma	6 Seçenek	5 Seçenek	4 Seçenek
Çift Taraflı Gürültü Yönetimi	•	•	-
Feedback Cancellor			
Güç Kontrolü	•	•	•
SoundTie 2			
iOS ve Android doğrudan akış	•	•	•
iOS için Hands-free iletişim	•	•	•
Binaural koordinasyon			
NFMI	•	•	•
Binaural Ses ve Program Değişimi	•	•	•
Telefonsuz Kulak Kontrolü	•	•	•
Programlama seçenekleri			
Genel	•	•	•
Uygulama Bantları	24	20	18
Ortamlar	13	12	12
Manuel dinleme programları	4	4	4
HiFi Music	•	•	•
Uçak Programı	•	-	-
Veri kaydı	•	•	•
Bağlantı Sayısı	•	•	•
Sesli Bildirimler&Beni Uyar	•	•	•
Adaptasyon Yönetimi	•	•	•
CROS uyumluluk	•	•	•
Tinnitus SoundSupport	•	•	•

HearLink 9040|7040|5040 MNB T R cihazları HearSuite 2023.1 veya üstü ile programlanabilir.

Çalışma ve şarj koşulları

Sıcaklık: +5°C ile +40°C (41°F ile 104°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama ve taşıma koşulları

Sıcaklık ve nem, taşıma ve depolama sürecinde aşağıdaki sınırları uzun süreler için aşmamalıdır.

Taşıma

Sıcaklığı: -20°C ile +60°C (-4°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

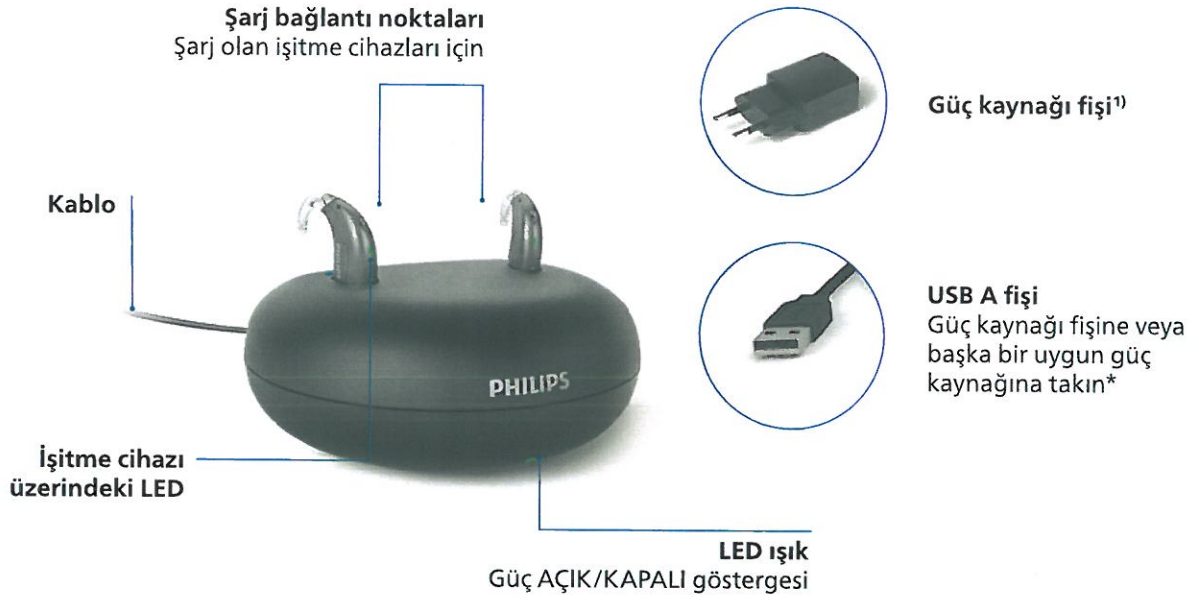
Saklama

Sıcaklığı: -20°C ile +30°C (-4°F ile 86°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Şarj cihazı, miniBTE T R – Genel bakış

Şarj cihazı, miniBTE T R

HearLink miniBTE T R şarj cihazında, iki işitme cihazının indüksiyon bobini aracılığıyla temassız olarak şarj edilmesine olanak sağlayan indüktif teknolojisinden faydalanılır. Ayrıca, şarj cihazındaki manyetik bağlantı işitme cihazlarının düşmesini önler. İşitme cihazları şarj cihazına takıldığında, otomatik olarak şarj işlemi başlar. İşitme cihazları şarj cihazından çıkarıldığında AÇIK konuma gelir.



Ambalaj seti

- Seyahat kılıfı
- Kullanım Kılavuzu
- Güç kaynağı fişi

Lityum-iyon pil şarj süresi

- 3,5 saat = Tam şarjlı
- 1 saat = %40 şarjlı
- 30 dakika = %20 şarjlı

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
KARAFİMDAN İNCİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
BİLGİSİZ BİR ŞEKİLDE KULLANILMAMALIDIR

¹⁾ Elektrik fişi ülkeden ülkeye değişir

* USB 2.0 yüksek güç (500 mA çıkış) gereklidir.

Charger, miniBTE T R – Teknik veriler

Charger, miniBTE T R

Tasarlandığı model/uyumluluk	HearLink miniBTE T R
Boyutlar	Ø95 mm /toplam 39 mm yükseklik
Ağırlık	135 gram
Renk	Siyah
Güç kaynağı fişi	USB A
Durum göstergeleri	Şarj cihazı üzerindeki LED Şarj cihazı AÇIK/KAPALI durumunu gösterir İşitme cihazı üzerindeki LED şarj durumunu gösterir
İşitme cihazlarının şarj süreleri	Pilin başlangıç durumuna göre maks. 3,5 saat (Sıcaklık: +10°C ile +35°C (+50°F ile +95°F)) Pilin başlangıç durumuna göre maks. 5 saat Sıcaklık: +5°C ile +10°C (+41°F ile +50°F) / +35°C ile +38°C (+95°F ile +100°F))
Güç kaynağı	Sağlanan güç kaynağı ünitesi
Giriş voltajı	5 V DC
Giriş akımı	< 0,2 A (iki işitme cihazı şarj olurken) <10 mA bekleme durumunda (işitme cihazı takılı değilken)
Kablo	Sabit kablo / 150 cm
Harici ekipmana bağlanır	Duvardaki prize takılı bir ekipman ile bağlantı kurulduğunda, bu ekipmanın IEC-62368 (veya 20 Haziran 2019'a kadar IEC-60065, IEC-60950 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olması gerekir.

Kullanım koşulları

Çalıştırma koşulları	Sıcaklık: +5°C ile +38°C (+41°F ile +100°F) Bağıl nem: %5 ile %93, yoğunlaşmaz
Saklama ve taşıma koşulları	Sıcaklık: -25°C ile +70°C (-13°F ile +158°F) Bağıl nem: %5 ile %93, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı	700 hPa ile 1060 hPa

Teknik veriler: Güç kaynağı ünitesi

Güç kaynağı ünitesi	AN05x – 050A
Giriş voltajı	100 – 240 V AC
Giriş akımı	0,2 A
Giriş frekansı	50 – 60 Hz
Çıkış voltajı	5 V DC
Çıkış akımı	1 A

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNCELENMİŞ VE GÜVENLİDİR
ENTELAB 1003 1003 1003



İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METİNDEN
TARAFIMIZAN İNCELENDİĞİDEN TÜRKİYE'DE GEÇERLİDİR
BİRİMİNİZ BÖLGE KURULUŞU



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

hearingsolutions.philips.com

IP68

Philips ve Philips Shield Emblem, Koninklijke Philips N.V.'nin tescilli ticari markaları olup, kullanımı lisansa tabidir.
Bu ürün SBO Hearing A/S'nin sorumluluğunda üretilmiş olup, bu ürüne SBO Hearing A/S tarafından garanti verilmektedir.

PHILIPS

HearLink

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE GEVRİLMİŞTİR

Specification guide HearLink 9040 | 7040 | 5040 miniBTE T R

HearLink miniBTE T R is a rechargeable behind-the-ear hearing instrument suitable for slight to severe hearing losses. Powered by AI sound technology, the HearLink miniBTE T R includes our most advanced audiological features in SoundMap 2 Plus. Thanks to updated Bluetooth® Low Energy, it directly connects to iOS (iPhone, iPad, iPod) and Android™ devices. The miniBTE T R comes with the miniFit thin tube system, which includes a wide variety of domes and custom molds.

Earhook



miniFit 1.3 mm



miniFit 0.9 mm



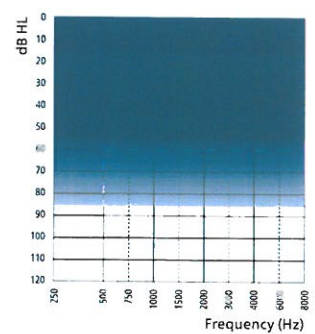
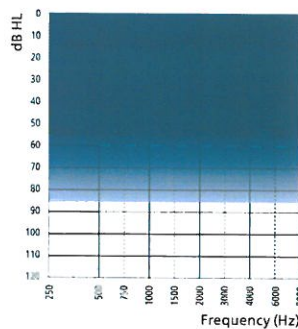
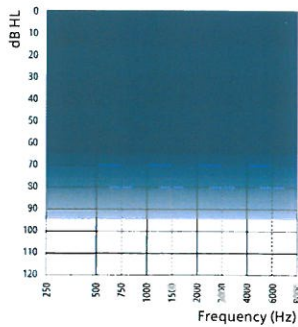
9040 | 7040 | 5040 MNB T R
(HEB9044, HEB7044, HEB5044)

Made for

iPhone | iPad | iPod

Works with

android



Technical features

- Direct audio streaming (compatible with iOS and Android devices)
- Hands-free communication**
- 2.4 GHz Bluetooth® Low Energy
- NFM (near-field magnetic induction)
- Single push button
- Telecoil
- miniFit thin tube
- Hydrophobic coating
- IP68 rated
- LED visual indicator

Accessories*

- Philips HearLink 2 app (compatible with iOS and Android devices)
- Philips Remote Control
- Philips TV Adapter
- Philips AudioClip
- Noahlink Wireless (wireless programming interface)

General features

- Digital Programmable
- Automatic or Manual Volume Control
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Dual Microphone
- FM Compatible(with Telecoil)
- 4 Programs
- Up to 64 Channels***

* Please refer to hearingsolutions.philips.com for additional information and support.

** Available from FW 1.0 with select iPhone and iPad models.

*** HearLink 9040: 64 channels, HearLink 7040&5040: 48 channels.

Philips HearLink is a Made for iPhone, iPad, iPod hearing aid. Direct Audio Streaming for Android devices requires Android 10 or later, Bluetooth® 5.0 and an implementation of Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) on the Android device. For information on compatibility, please visit hearingsolutions.philips.com/compatibility. Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Demant A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

WARNING: No modification of this equipment is allowed.

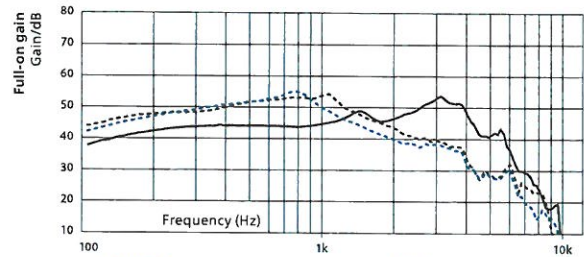
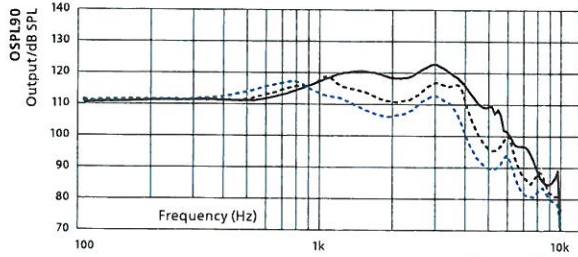
HearLink 9040

HEB9044 MNB T R

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPI - FAX, METNİNDEN
TARAFIMIZDAN İNCELENİP TÜRKİYE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
ÇEVİRİLEN DOKÜMAN KULLANIM KILAVUZU

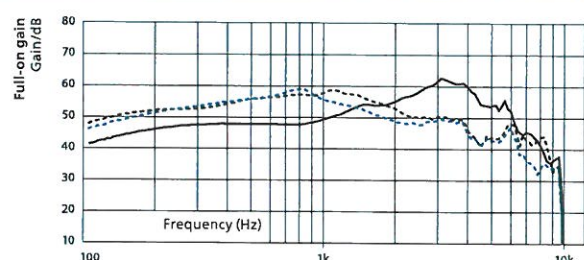
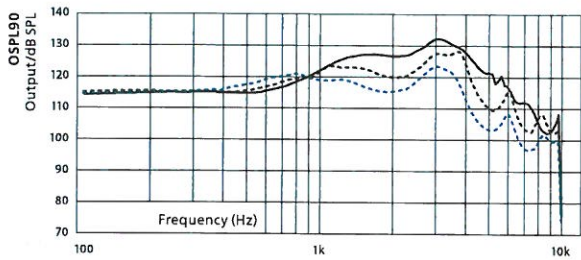
- Earhook --- miniFit 1.3 mm --- miniFit 0.9 mm

2CC Coupler



	Earhook	miniFit 1.3 mm	miniFit 0.9 mm
OSPL90, Peak (dB SPL)	123	119	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	114	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	115	110
Full-on gain, Peak (dB)	54	54	55
Full-on gain, 1600 Hz (dB)	47	46	43
Full-on gain, HFA (dB)	47	47	43
Reference test gain (dB)	41	36	33
Battery	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Expected operating time, hours ¹	24	24	24
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<3/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2
Frequency Range	100-7300	100-6300	100-6800
Equivalent Input Noise (dB SPL) ²	17	19	21
Telecoil 1 mA/m 1000 Hz, ANSI (dB SPL)	78	84	84
Telecoil HFA SPLITS (dB SPL)	99	97	91

Ear Simulator



	Earhook	miniFit 1.3 mm	miniFit 0.9 mm
OSPL90, Peak (dB SPL)	132	128	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	122	118
Full-on gain, Peak (dB)	63	59	59
Full-on gain, 1600 Hz (dB)	54	55	51
Full-on gain, HFA (dB)	54	54	51
Reference test gain (dB)	47	46	40
Battery	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Expected operating time, hours ¹	24	24	24
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<4/<2	<5/<2/<2	<3/<2/<3
Frequency Range	100-9500	100-8800	100-9500
Equivalent Input Noise (dB SPL) ²	19	16	19
Telecoil 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	85	87	87

1) Expected operating time for rechargeable battery depends on use pattern, active feature set, hearing loss, sound environment, battery age and use of wireless accessories.

2) Technical data measured with expansion, corresponding to the test box measurement settings.

"2cc" refers to a coupler according to IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refers to a coupler according to IEC 60318-4:2010.

Applied versions: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015.

Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.

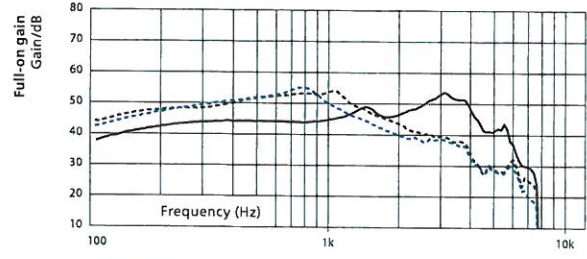
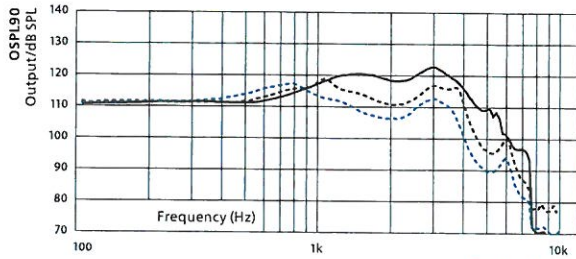
HearLink 7040 | 5040

HEB7044, HEB5044 MNB T R

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPI - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNCELENİP DEĞİTİRİLMİŞTİR
EMİTAN LÜKE İNCELENİP

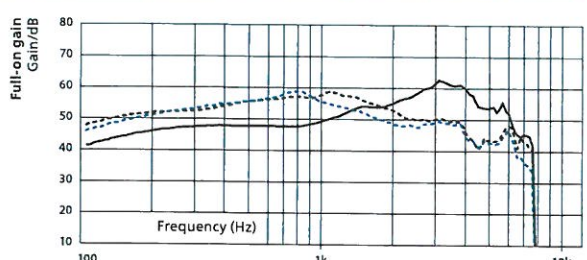
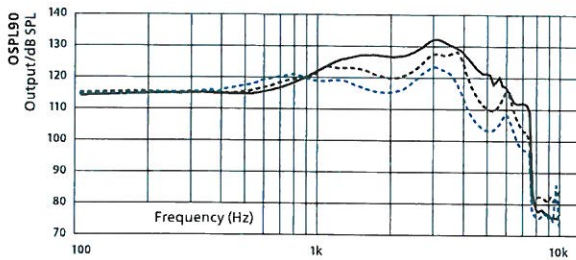
- Earhook --- miniFit 1.3 mm --- miniFit 0.9 mm

2CC Coupler



	Earhook	miniFit 1.3 mm	miniFit 0.9 mm
OSPL90, Peak (dB SPL)	123	119	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	114	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	115	110
Full-on gain, Peak (dB)	54	54	55
Full-on gain, 1600 Hz (dB)	47	46	43
Full-on gain, HFA (dB)	47	47	43
Reference test gain (dB)	41	36	33
Battery	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Expected operating time, hours ¹	24	24	24
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<3/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2
Frequency Range	100-7300	100-6300	100-6800
Equivalent Input Noise (dB SPL) ²	17	19	21
Telecoil 1 mA/m 1000 Hz, ANSI (dB SPL)	78	84	84
Telecoil HFA SPLITS (dB SPL)	99	97	91

Ear Simulator



	Earhook	miniFit 1.3 mm	miniFit 0.9 mm
OSPL90, Peak (dB SPL)	132	128	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	122	118
Full-on gain, Peak (dB)	63	59	59
Full-on gain, 1600 Hz (dB)	54	55	51
Full-on gain, HFA (dB)	54	54	51
Reference test gain (dB)	47	46	40
Battery	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Expected operating time, hours ¹	24	24	24
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<4/<2	<5/<2/<2	<3/<2/<3
Frequency Range	100-7500	100-7500	100-7500
Equivalent Input Noise (dB SPL) ²	19	16	19
Telecoil 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	85	87	87

1) Expected operating time for rechargeable battery depends on use pattern, active feature set, hearing loss, sound environment, battery age and use of wireless accessories.

2) Technical data measured with expansion, corresponding to the test box measurement settings.

"2cc" refers to a coupler according to IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refers to a coupler according to IEC 60318-4:2010.

Applied versions: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015.

Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.

Feature overview

	HearLink 9040	HearLink 7040	HearLink 5040
SoundMap 2 Plus			
Amplification			
Frequency Bandwidth	10 kHz	8 kHz	8 kHz
Extended Dynamic Range	•	•	-
Low Frequency Enhancement	•	•	•
Frequency Lowering	•	•	•
Comfort Control	4 options	2 options	-
Noise Control			
Speech Clarifier	3 options	2 options	-
Transition	4 options	3 options	2 options
Directionality			
Pinna Mode	2 options	2 options	•
Omni Directionality	•	•	•
Fixed Directional	•	•	•
Adaptive Directionality	•	•	•
Dynamic Directionality	3 options	2 options	•
AI Noise Reduction			
Noise Reduction Mode	4 options	4 options	3 options
Special Noise Management			
Soft Noise Management	•	•	•
SoundProtect Wind Noise Management	•	•	•
SoundProtect Transient Noise Reduction	6 options	5 options	4 options
Binaural Noise Management	•	•	-
Feedback Cancellor			
Strength control	•	•	•
SoundTie 2			
iOS and Android direct streaming	•	•	•
Hands-free communication for iOS	•	•	•
Binaural coordination			
NFMI	•	•	•
Binaural Volume and Program Change	•	•	•
Non-Telephone Ear Control	•	•	•
Programming Options			
General	•	•	•
Fitting Bands	24	20	18
Environments	13	12	12
Manual Listening Programs	4	4	4
HiFi Music Program	•	•	•
Airplane Program	•	-	-
Data Logging	•	•	•
Connection Count	•	•	•
Audible Indicators & Notify Me	•	•	•
Adaptation Manager	•	•	•
CROS compatibility	•	•	•
Tinnitus SoundSupport	•	•	•

HearLink 9040|7040|5040 MNB T R instruments can be programmed with HearSuite 2023.1 or higher

Operating and charging conditions

Temperature: +5°C to +40°C (41°F to 104°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage and transportation conditions

Temperature and humidity shall not exceed the below limits for extended periods during transportation and storage.

Transport

Temperature: -20°C to +60°C (-4°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

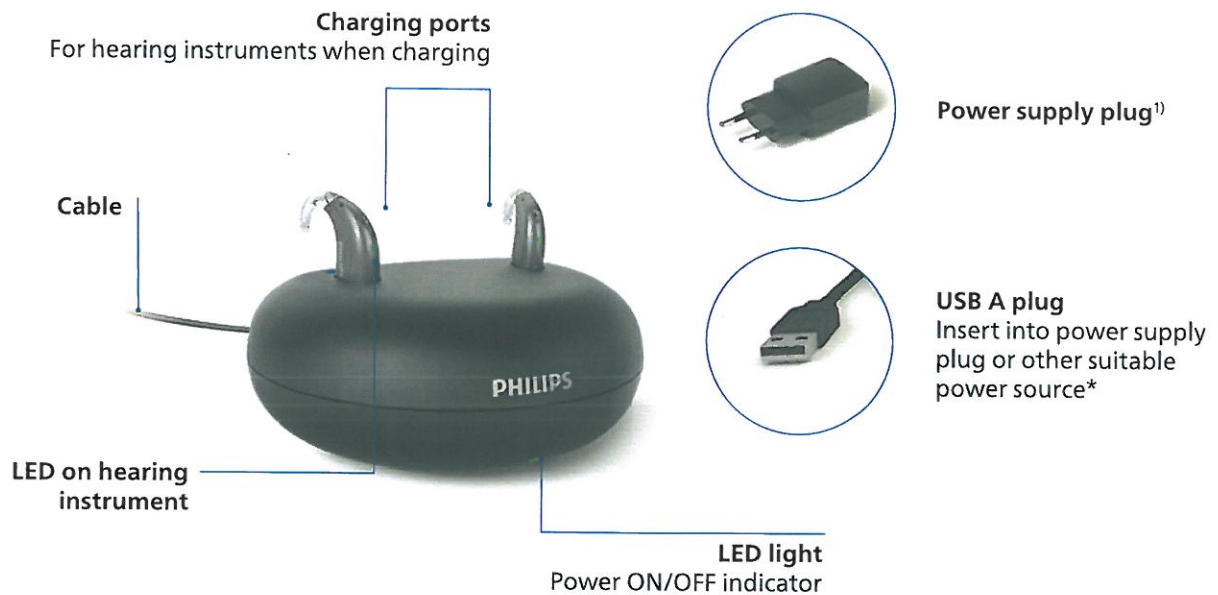
Storage

Temperature: -20°C to +30°C (-4°F to 86°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Charger, miniBTE T R – Overview

Charger, miniBTE T R

The charger for HearLink miniBTE T R uses inductive technology that allows contactless charging of two hearing instruments via induction coil. Furthermore, the magnetic connection in the charger prevents the hearing instruments from falling out. When the hearing instruments are inserted into the charger, it automatically starts charging. The hearing instruments turn ON when they are removed from the charger.



Packaging set

- Travel pouch
- User Guide
- Power supply plug

Charging time of lithium-ion battery

- 3.5 h = Fully charged
- 1 h = 40 % charged
- 30 min = 20 % charged

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNCİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMİHAN DÜKE TİCARET MÜDÜRLÜĞÜ

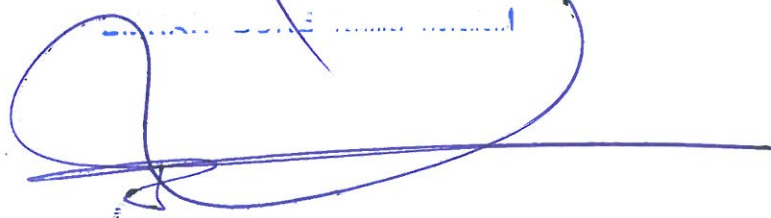
¹⁾ Power plug will vary from country to country
* USB 2.0 high power (500 mA output) required

Charger, miniBTE T R – Technical data

Charger, miniBTE T R

Designed for/compatibility	HearLink miniBTE T R
Dimensions	Ø95 mm /total height of 39 mm
Weight	135 grams (5 oz)
Color	Black
Power supply plug	USB A
Status indications	LED on charger indicates Charger ON/OFF status LED on hearing instrument indicates charging status
Charging time of hearing instruments	Max 3.5 hours depending on initial state of the battery (Temperature: +10°C to +35°C (+50°F to +95°F)) Max 5 hours depending on initial state of the battery (Temperature: +5 °C to +10 °C (+41°F to +50°F)) / +35 °C to +38 °C (+95°F to +100°F))
Power source	Supplied power supply unit
Input voltage	5 V DC
Input current	< 0.2 A (charging two hearing instruments) <10mA stand-by (no hearing instruments inserted)
Cable	Fixed mounted cable / 150 cm
Connected to external equipment	When connected to external equipment plugged into a wall outlet, this equipment must comply with IEC-62368 (or IEC-60065, IEC-60950 until June 20, 2019) or equivalent safety standards.
Conditions of use	
Operating conditions	Temperature: +5 °C to +38°C (+41°F to +100°F) Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing
Storage and transportation conditions	Temperature: -25 °C to +70 °C (-13°F to +158°F) Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing
Atmospheric pressure	700 hPa to 1060 hPa
Technical data: Power supply unit	
Power supply unit	AN05x – 050A
Input voltage	100 – 240 V AC
Input current	0.2 A
Input frequency	50 – 60 Hz
Output voltage	5 V DC
Output current	1 A

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNCELENEBİLİR TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR





İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE SEVRİLMİŞTİR
EMRAH DÜKE YILMAZ MÜŞERİ



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

hearingsolutions.philips.com

IP68

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.